

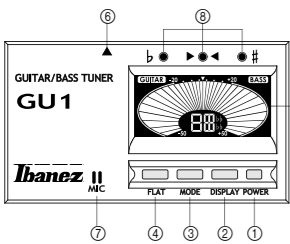
# GUITAR & BASS AUTO TUNER

## GU1 OWNER'S MANUAL

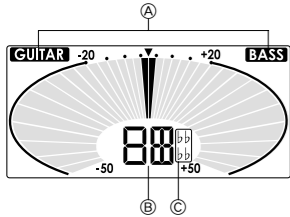
### Caution

- To avoid short circuit, electric shock, or malfunction:**  
Do not disassemble or attempt to repair this unit. Do not place this unit in locations of high temperature or high humidity (such as nearby heating equipment, in direct sunlight, in a bathroom, or on a wet floor). Do not place this unit where it will be subjected to heavy vibration. Do not place this unit in dusty or dirty locations. Do not operate this unit with wet hands.
- To avoid damage:**  
Do not apply excessive force to the switches or other controls. Do not drop this unit.
- Cleaning:**  
Do not use thinner, alcohol, or other solvents to clean this unit.
- To prevent battery failure:**  
Remove the battery if you won't be using this unit for an extended time.

### Features & Functions



- POWER button**  
Turns the power on/off.
- DISPLAY button**  
Switches the tuning display mode. Each time you press the DISPLAY button, the mode will cycle between the following two settings:  
NEEDLE - STROBE  
\* In the STROBE mode, tuning deviation is indicated by the speed of the strobe indicator. The indicator flashes in a counter-clockwise direction if the pitch being tested is flat (lower than the displayed note), and in a clockwise direction if the pitch being tested is sharp (higher). The flashing stops when the pitch is correctly set.
- MODE button**  
Switches the tuning mode. Each time you press the MODE button, the tuning mode will cycle between the following two settings: Guitar auto tuner - Bass auto tuner
- FLAT button**  
Adjusts the flatted ("dropped") tuning relative to the regular tuning. You can tune to dropped tuning ranging from one to four semitones below the regular tuning. Each time you press the FLAT button, the note will be flattened by one half step from standard tuning pitch.
- Liquid Crystal Display (LCD)**  
When you turn the power on, the LCD will show the following settings:  
DISPLAY = NEEDLE  
MODE = Guitar/Bass auto tuner



- A GUITAR, BASS:** Select GUITAR for turning a guitar, and select BASS for bass.
- B** The note names are displayed for guitar and bass respectively as follows. Numbers indicate the string number, and letters indicate the name of the chromatic note in English. GUITAR = 7B, 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E BASS = 5B, 4E, 3A, 2D, 1G, HC  
NOTE: The closest chromatic note name to the pitch being played will be displayed.
- C b :** Indicates the dropped tuning setting.
- INPUT JACK**  
The input jack for electrical instruments. If you are tuning an electric guitar, acoustic-electric guitar or electric bass, connect the output of your instrument to the INPUT jack of the tuner. However in this case, you will not be able to use the internal mic to tune an acoustic instrument.
- MICROPHONE**  
Use the internal mic when you want to tune an instrument that does not have a pickup, such as an acoustic guitar. However, the internal mic cannot be used if a plug is inserted into the INPUT jack.
- Tuning guide LEDs**  
The LED in the center will light up when the pitch being tested matches the displayed note. The LED at the left will light up if the pitch being tested is flat, and the LED at the right will light up if the pitch being tested is sharp.

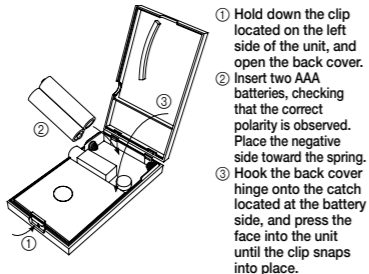
### Tuning Procedure

- For accurate tuning:
- Do not use this tuner near other sound-emitting devices such as radios or televisions when tuning an acoustic instrument, as the sound coming from other devices may prevent the mic from accurately picking up the sound of the instrument.
  - When tuning an electric guitar/bass, set the volume to maximum and use the rear (bridge) pickup for best tuning results.
  - In order to tune strings accurately, mute all strings by hand after you have finished tuning each string.

- Tuning in NEEDLE mode:**
- Electrical instruments:** Connect the output of your instrument to the INPUT jack of the tuner. **Acoustic instruments:** Do not insert anything into the INPUT jack. Use the internal mic.
  - For an electric bass, after you turn on the power, press the MODE button once to display BASS at the upper right corner of the display.
  - To drop-tune the instrument, press the FLAT button to change the setting to the desired dropped-tuning. Each time you press the button, the note will be flattened by one half step.
  - If the pitch of the string is more than ± 50 cents away from the correct pitch, tune the string until the correct note name appears in the LCD and one of the tuning guide LEDs lights up. When the pitch of the string is within ± 50 cents of the correct pitch, tune the string from a lower pitch until the needle stops at the arrow mark in the center.
  - When the tuner needle stops at the arrow mark in the center, the LCD display color changes to orange and the guideline LED in the center will light up. At this stage, tuning is complete.

- Tuning in STROBE mode:**
- Electrical instruments:** Connect the output of your instrument to the INPUT jack of the tuner. **Acoustic instruments:** Do not insert anything into the INPUT jack. Use the internal mic.
  - For an electric bass, after you turn on the power, press the MODE button once to display BASS at the upper right corner of the display.
  - Press the DISPLAY button once to change the display mode to STROBE mode. To drop-tune the instrument, press the FLAT button to change the setting to dropped-tuning. Each time you press the button, the note will be flattened by one half step.
  - If the pitch of the string is more than ± 50 cents away from the correct pitch, tune the string until the correct note name appears in the LCD and one of the tuning guide LEDs lights up. When the pitch of the string is within ± 50 cents of the correct pitch, tune the string so that the strobe indicator flashes in a counter-clockwise direction and the flashing speed becomes zero. The indicator flashes in a counter-clockwise direction if your instrument is flat (lower than the correct pitch), and clockwise if your instrument is sharp (higher).
  - When the tuner flashing speed becomes zero, the LCD display color changes to orange and the guideline LED in the center will light up. At this stage, tuning is complete.

### Installing/replacing the batteries



### Specifications

Mode: Guitar auto tuning/bass auto tuning  
Display mode: NEEDLE mode/STROBE mode  
Tuning range: A0 (27.5 Hz) - C8 (4,186 Hz)  
Tuning note names: 7B, 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E (Electric guitar, acoustic guitar)  
5B, 4E, 3A, 2D, 1G, HC (Electric bass, acoustic bass)

Drop-tuning: 1 - 4 semitones  
Accuracy: ± 1 cent  
Display: LCD, LEDs  
Input: Internal mic, INPUT jack  
Power supply: Two AAA batteries (3V)  
Dimensions: 94 (W) x 53 (D) x 15 (H) mm  
Weight: 80 g (including batteries)  
\* Design and specifications are subject to change without notice for product improvement reasons.

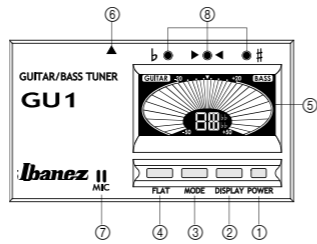
# AUTOMATISCHES STIMMGERÄT FÜR GITARRE & BASS

## GU1 BEDIENUNGSANLEITUNG

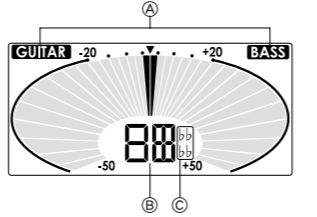
### Vorsicht

- Um Kurzschlüsse, elektrische Schläge oder Funktionsstörungen zu vermeiden:**  
Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Platzieren Sie dieses Gerät nicht an extrem heißen oder feuchten Orten (zum Beispiel in der Nähe von Heizungen, in direktem Sonnenlicht, im Bad oder auf einem feuchten Fußboden). Setzen Sie dieses Gerät keinen starken Erschütterungen aus! Platzieren Sie dieses Gerät nicht an staubigen oder schmutzigen Orten! Bedienen Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen!
- Um Beschädigungen zu vermeiden:**  
Üben Sie keine übermäßigen Druck auf die Schalter oder andere Bedienungselemente aus. Lassen Sie dieses Gerät nicht fallen!
- Reinigung:**  
Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, Alkohol oder andere Reinigungsmittel.
- Um Schäden an der Batterie zu vermeiden:**  
Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

### Merkmale & Funktionen



- POWER-Taste**  
Schaltet das Gerät ein und aus.
- DISPLAY-Taste**  
Schaltet den Stimmanzeigemodus um. Mit jedem Druck auf die DISPLAY-Taste schaltet der Modus zwischen den folgenden beiden Einstellungen um:  
NEEDLE - STROBE  
\* Im STROBE-Modus wird die Stimmabweichung durch die Geschwindigkeit der Strobeanzeige dargestellt. Die Anzeige blinkt gegen den Uhrzeigersinn, wenn der getestete Ton niedriger als die angezeigte Note ist, und im Uhrzeigersinn, wenn der getestete Ton höher ist. Das Blinken hört auf, wenn die Tonhöhe korrekt ist.
- MODE-Taste**  
Schaltet den Stimmmodus um. Mit jedem Druck auf die MODE-Taste schaltet der Stimmmodus zwischen den folgenden beiden Instrumenten um: Gitarre - Bass
- FLAT-Taste**  
Zur Einstellung der verminderten ("dropped") Stimmung relativ zur normalen Stimmung. Sie können eine Alteration von einem bis zu vier Halbtönen unter der angezeigten Note einstellen. Mit jedem Druck auf die FLAT-Taste wird die Note um einen Halbton unter der Standard-Tonhöhe vermindert.
- Flüssigkristallanzeige (LCD)**  
Wenn Sie das Gerät einschalten, erscheinen im LCD die folgenden Einstellungen:  
DISPLAY = NEEDLE  
MODE = automatisches Stimmgerät Gitarre/Bass



- A GUITAR, BASS:** Wählen Sie GUITAR zum Stimmen einer Gitarre oder BASS für einen Bass.
- B** Die Notennamen werden für eine Gitarre bzw. einen Bass wie folgt angezeigt. Ziffern kennzeichnen die Saitennummer und Buchstaben kennzeichnen den Namen der chromatischen Note auf Englisch. GUITAR = 7B (deutsches H), 6E, 5A, 4D, 3G, 2B (deutsches H), 1E BASS = 5B (deutsches H), 4E, 3A, 2D, 1G, HC  
HINWEIS: Es wird der dem erzeugten Ton am nächsten liegende chromatische Notennamen angezeigt.
- C b :** Zeigt die Einstellung der Tiefalteration an.
- INPUT-Buchse:**  
Die Eingangsbuchse für elektrische Instrumente. Wenn Sie eine E-Gitarre, eine akustisch-elektrische Gitarre oder einen E-Bass stimmen möchten, verbinden Sie den Ausgang Ihres Instruments mit der Eingangsbuchse INPUT des Stimmgerätes. In diesem Fall kann das interne Mikrofon jedoch nicht mehr zum Stimmen eines akustischen Instrumentes verwendet werden.
- MICROPHONE:**  
Benutzen Sie das interne Mikrofon, wenn Sie ein akustisches Instrument ohne Tonabnehmer stimmen möchten, z. B. eine akustische Gitarre. Das eingebaute Mikro kann jedoch nicht benutzt werden, wenn ein Stecker in der Eingangsbuchse INPUT eingesteckt ist.
- Stimm-LEDs**  
Die LED in der Mitte leuchtet auf, wenn der getestete Ton mit der angezeigten Note übereinstimmt. Die linke LED leuchtet auf, wenn der getestete Ton zu niedrig ist, und die rechte LED leuchtet auf, wenn der getestete Ton zu hoch ist.

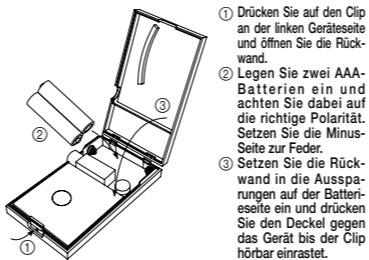
### Stimmen

- Für präzises Stimmen beachten:
- Wenn Sie mit dem Stimmgerät ein akustisches Instrument stimmen, vermeiden Sie die Nähe von anderen Schallquellen wie z. B. Radios oder Fernsehgeräten, da der Schall aus anderen Geräten dazu führen kann, dass das interne Mikrofon den Ton des Instrumentes nicht mehr richtig erfasst.
  - Stellen Sie beim Stimmen einer elektrischen Gitarre/Bass die maximale Lautstärke ein und verwenden Sie die hinteren Tonabnehmer (Steg), um die beste Stimmung zu erreichen.
  - Um die jeweils nächste Saite präziser stimmen zu können, sollten Sie zuvor nachklingende Saiten mit der Hand abdämpfen.

- Stimmen im NEEDLE-Modus:**
- Elektrische Instrumente:** Verbinden Sie den Ausgang Ihres Instruments mit der Eingangsbuchse INPUT des Stimmgerätes. **Akustische Instrumente:** Lassen Sie die Eingangsbuchse INPUT frei. Benutzen Sie das eingebaute Mikrofon.
  - Zum Stimmen eines elektrischen Basses drücken Sie nach dem Einschalten des Gerätes einmal die MODE-Taste, damit oben rechts im Display BASS angezeigt wird.
  - Um das Instrument mit Tiefalteration zu stimmen, ändern Sie die Einstellung auf den gewünschten Wert durch Drücken der FLAT-Taste. Mit jedem Druck auf die Taste wird die Note um einen Halbton vermindert.
  - Wenn die Tonhöhe der zu stimmenden Saite mehr als 50 Cents von der korrekten Tonhöhe abweicht, stimmen Sie die Saite, bis der richtige Notennamen in der Anzeige erscheint und eine der Stimm-LEDs aufleuchtet. Wenn die Tonhöhe der Saite innerhalb von 50 Cents der korrekten Tonhöhe liegt, stimmen Sie die Saite von einer niedrigeren Tonhöhe aus, bis die Nadel an der Pfeilmarkierung in der Mitte stehenbleibt.
  - Bleibt die Stimmnadel an der Pfeilmarkierung in der Mitte stehen, ändert sich die Farbe des LCD-Displays zu orange und die Stimm-LED in der Mitte leuchtet auf. Der Stimmvorgang ist jetzt abgeschlossen.

- Stimmen im STROBE-Modus:**
- Elektrische Instrumente:** Verbinden Sie den Ausgang Ihres Instruments mit der Eingangsbuchse INPUT des Stimmgerätes. **Akustische Instrumente:** Lassen Sie die Eingangsbuchse INPUT frei.
  - Zum Stimmen eines elektrischen Basses drücken Sie nach dem Einschalten des Gerätes einmal die MODE-Taste, damit oben rechts im Display BASS angezeigt wird.
  - Verwenden Sie das interne Mikrofon, um das Instrument mit Tiefalteration zu stimmen, und ändern Sie die Einstellung auf den gewünschten Wert durch Drücken der FLAT-Taste. Mit jedem Druck auf die Taste wird die Note um einen Halbton vermindert.
  - Wenn die Tonhöhe der zu stimmenden Saite mehr als 50 Cents von der korrekten Tonhöhe abweicht, stimmen Sie die Saite, bis der richtige Notennamen in der Anzeige erscheint und eine der Stimm-LEDs aufleuchtet. Wenn die Tonhöhe der Saite innerhalb von 50 Cents der korrekten Tonhöhe liegt, stimmen Sie die Saite so, dass die Strobeanzeige gegen den Uhrzeigersinn blinkt und die Blinkgeschwindigkeit null wird. Die Anzeige blinkt gegen den Uhrzeigersinn, wenn das Instrument zu tief (niedriger als die korrekte Tonhöhe) und im Uhrzeigersinn, wenn das Instrument zu hoch gestimmt ist.
  - Bei einer Blinkgeschwindigkeit von null ändert sich die Farbe des LCD-Displays zu orange und die Stimm-LED in der Mitte leuchtet auf. Der Stimmvorgang ist jetzt abgeschlossen.

### Einsetzen/Wechseln der Batterien



### Technische Daten

Modus: Autom. Gitarre stimmen/Autom. Bass stimmen  
Anzeigemodus: NEEDLE-Modus/STROBE-Modus  
Stimmbereich: A0 (27,5 Hz) - C8 (4,186 Hz)  
Stimmnotennamen: 7B (deutsches H), 6E, 5A, 4D, 3G, 2B (deutsches H), 1E (E-Gitarre, akustische Gitarre)  
5B (deutsches H), 4E, 3A, 2D, 1G, HC (E-Bass, akustischer Bass)  
Tiefalteration: 1 - 4 Halbtöne  
Genauigkeit: ± 1 Cent  
Anzeige: LCD, LEDs  
Eingang: Internes Mikro, INPUT-Buchse  
Stromversorgung: Zwei AAA-Batterien (3V)  
Abmessungen: 94 (B) x 53 (T) x 15 (H) mm  
Gewicht: 80 g (einschl. Batterien)  
\* Ausführung und Technische Daten können sich aus Gründen der Fortentwicklung des Produkts ohne Ankündigung ändern.

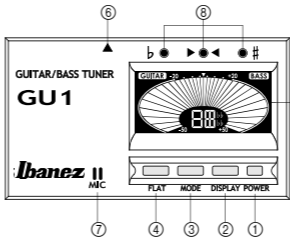
# ACCORDEUR AUTOMATIQUE POUR GUITARE ET BASS

## GU1 MANUEL DE L'UTILISATEUR

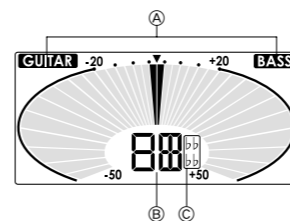
### Attention

- Pour éviter des courts-circuits, des électrocutions ou des disfonctionnements:**  
N'essayez jamais de démonter ou réparer cet appareil. Evitez de placer cet appareil dans des endroits soumis à une chaleur ou une humidité excessive (p. ex. près d'un radiateur, en plein soleil, dans une salle de bains ou sur un sol humide). Evitez de soumettre cet appareil à de fortes vibrations. Evitez de placer cet appareil dans des endroits poussiéreux ou sales. N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides.
- Pour éviter des dommages:**  
N'appliquez pas trop de pression sur les commutateurs et autres commandes. Ne laissez pas tomber cet appareil.
- Nettoyage:**  
N'utilisez pas de détergent, de benzène ou d'autres solvants pour nettoyer cet appareil.
- Pour économiser la pile:**  
Si vous n'utilisez pas cet appareil pendant une période prolongée, retirez la pile.

### Caractéristiques et fonctions



- Bouton POWER**  
Permet de mettre l'appareil sous/hors tension.
- Bouton DISPLAY**  
Permet de sélectionner le mode d'affichage. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton DISPLAY, le mode bascule entre les deux réglages suivants:  
AIGUILLE - STROBE  
\* En mode STROBE, la vitesse de l'indicateur stroboscopique indique dans quelle mesure la note jouée est trop haute ou trop basse. L'indicateur clignote en se déplaçant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque la note jouée est trop grave (plus basse que la note affichée), et inversement lorsque la note jouée est trop aiguë (plus haute). L'indicateur arrête de clignoter lorsque la hauteur de la note est correctement réglée.
- Bouton MODE**  
Permet de sélectionner le mode d'accordage. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton MODE, le mode d'accordage bascule entre les deux réglages suivants : accordeur automatique pour guitare - accordeur automatique pour basse
- Bouton FLAT**  
Permet de sélectionner un accordage plus grave (« en Drop ») que l'accordage traditionnel. Vous pouvez baisser la tonalité de un à quatre demitons par rapport à l'accordage traditionnel. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton FLAT, la tonalité d'accordage baisse d'un demi-ton.
- Affichage à cristaux liquides (LCD)**  
Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, l'écran LCD affiche les réglages suivants:  
DISPLAY = AIGUILLE  
MODE = accordeur automatique pour guitare/basse



- A GUITAR, BASS :** sélectionnez GUITAR pour accorder une guitare ou BASS pour accorder une basse.
- B** Les noms des notes s'affichent respectivement comme suit pour les guitares et les basses. Les chiffres indiquent le numéro de la corde et les lettres le nom de la note chromatique en anglais. GUITARE = 7B, 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E BASSE = 5B, 4E, 3A, 2D, 1G, HC  
REMARQUE : l'écran affiche le nom de la note chromatique la plus proche de la note jouée.
- C b :** Indique que le réglage de l'accordage est trop bas.
- Prise INPUT :**  
Prise d'entrée pour les instruments électriques. Si vous accordez une guitare électrique, une guitare électro-acoustique ou une basse électrique, connectez la sortie de votre instrument à la prise INPUT de l'accordeur. Dans ce cas, vous ne pouvez pas utiliser le microphone interne permettant d'accorder un instrument acoustique.
- MICROPHONE:**  
Utilisez le microphone interne lorsque vous souhaitez accorder un instrument sans micro, comme une guitare acoustique. Vous ne pouvez toutefois pas utiliser le microphone interne si un instrument est accordé à la prise INPUT.
- Témoins :**  
Le témoin central s'allume lorsque la hauteur de la note jouée correspond à celle de la note affichée. Le témoin de gauche s'allume lorsque la note jouée est trop basse, tandis que le témoin de droite s'allume si la note jouée est trop haute.

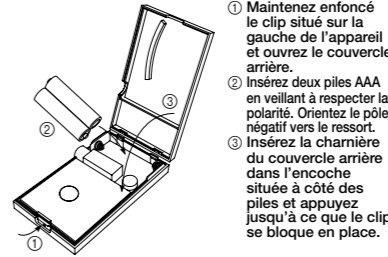
### Procédure d'accordage

- Pour accorder votre instrument avec précision:
- Evitez d'utiliser cet accordeur à proximité d'une radio ou d'un téléviseur lorsque vous accordez un instrument acoustique, et ce car les sons émis par d'autres appareils peuvent empêcher le microphone de capter avec précision le son de l'instrument.
  - Pour accorder une guitare/basse électrique de manière optimale, montez le tuner au maximum et utilisez le micro chevalet de l'instrument.
  - Pour un accordage précis, bloquez les cordes avec votre main au fur et à mesure que vous les accordez.

- Accordage en mode AIGUILLE:**
- Instruments électriques:** connectez la sortie de votre instrument à la prise INPUT de l'accordeur. **Instruments acoustiques:** n'insérez pas de câble dans la prise INPUT. Utilisez le microphone interne.
  - Pour accorder une basse électrique, appuyez une fois sur le bouton Mode après avoir mis l'accordeur sous tension pour afficher l'indication BASS dans le coin supérieur droit de l'écran.
  - Pour baisser la tonalité de l'instrument, appuyez sur le bouton FLAT pour sélectionner l'accordage bémol souhaité. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la tonalité est abaissée d'un demi-ton.
  - Si la tonalité de la corde diffère de plus de 50 cents par rapport à la tonalité correcte, accordez la corde jusqu'à ce que le nom de la note correcte s'affiche sur l'écran LCD et que l'un des témoins s'allume. Si la tonalité de la corde diffère de moins de 50 cents par rapport à la tonalité correcte, accordez la corde jusqu'à ce que l'aiguille s'arrête au niveau de la flèche au centre de l'écran.
  - Lorsque l'aiguille s'arrête au niveau de la flèche centrale, l'écran LCD devient orange et le témoin central s'allume. L'accordage est alors terminé.

- Accordage en mode STROBE:**
- Instruments électriques:** connectez la sortie de votre instrument à la prise de l'accordeur. **Instruments acoustiques:** n'insérez pas de câble dans la prise INPUT. Utilisez le microphone interne.
  - Pour accorder une basse électrique, appuyez une fois sur le bouton Mode après avoir mis l'accordeur sous tension pour afficher l'indication BASS dans le coin supérieur droit de l'écran.
  - Pour baisser la tonalité de l'instrument, appuyez sur le bouton FLAT pour sélectionner l'accordage bémol souhaité. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, la tonalité est abaissée d'un demi-ton.
  - Si la tonalité de la corde diffère de plus de 50 cents par rapport à la tonalité correcte, accordez la corde jusqu'à ce que le nom de la note correcte s'affiche sur l'écran LCD et que l'un des témoins s'allume. Si la tonalité de la corde diffère de moins de 50 cents par rapport à la tonalité correcte, accordez la corde jusqu'à ce que l'indicateur stroboscopique clignote en se déplaçant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et que la vitesse de clignotement soit nulle. L'indicateur clignote en se déplaçant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque la tonalité de votre instrument est trop grave (plus basse que la tonalité correcte) et inversement lorsque la tonalité est trop aiguë (plus haute).
  - Lorsque la vitesse de clignotement est nulle, l'écran LCD devient orange et le témoin central s'allume. L'accordage est alors terminé.

### Installation/remplacement des piles



### Fiche technique

Mode: accordage automatique guitare/basse  
Mode d'affichage: mode AIGUILLE/STROBE  
Plage d'accordage: A0 (27,5 Hz) - C8 (4 186 Hz)  
Notes d'accordage: 6E, 5A, 4D, 3G, 2B, 1E, 7B (guitare électrique, guitare acoustique)  
5B, 4E, 3A, 2D, 1G, HC (basse électrique, basse acoustique)

Accordage bémol: 1 à 4 demi-tons  
Précision: ± 1 cent  
Affichage: LCD, témoins  
Entrée: microphone interne, prise INPUT  
Alimentation: 2 piles AAA (3V)  
Dimensions: 94 (L) x 53 (P) x 15 (H) mm  
Poids: 80 g (piles comprises)  
\* Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiés sans avis préalable, pour des raisons d'amélioration du produit.

